



22052397

**SWEDISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**SUÉDOIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**SUECO B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Monday 16 May 2005 (morning)  
Lundi 16 mai 2005 (matin)  
Lunes 16 de mayo de 2005 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

## TEXT A

## Att åka spårvagn

UNG NU

Sedan jag för snart  
tio år sedan flyttade till Helsingfors har  
spårvagnarna varit mina trognaste vänner. De  
dyker oftast upp efter bara några minuters väntan,  
5 susar snabbt förbi varje bilkö i filen bredvid och  
skramlar hemtrevligt utanför mitt köksfönster. I  
storstaden förstår jag inte ens att sakna bil, tack  
vare spårvagnen.

Förra veckan blev jag först rosenrasande, sedan  
10 djupt besviken. Jag lämnade jobbet lite sent och  
fick spurta den sista biten till hållplatsen, men  
ingen fara, jag hann bra fram till den väntande  
spårvagnen. Eller nej, den stod inte längre stilla,  
utan gled sakta framåt. Jag tryckte febrilt på  
15 knappen och chauffören måste ha sett mig, för det  
var tomt på hållplatsen, men dörrarna förblev fast.  
Det här pågick i kanske 20 sekunder, tills  
trafikljuset slog om och spåran rusade i väg. Kvar  
i den sena kvällen stod jag, med den snåla finska  
20 sommarvinden vinande runt vristerna.

Det fanns gott om tid att öppna dörren för mig, vi  
hade inte alls blivit fördröjda av det. Nu fick jag i  
stället vänta en kvart på nästa vagn. Inte hela  
världen kan tyckas, men om trafikverket vill få  
25 flera stadsbor att byta bilen mot kollektivtrafiken  
förutsätts det åtminstone att chaufförerna öppnar  
dörrarna så att passagerarna kommer in.

PETRA NYMAN

## TEXT B

**Varken resa eller stuga för många barn**

- ❶ **Många svenskar har just börjat sin semester, men en ny undersökning från LO visar att många inte har råd att åka iväg på semestern. Särskilt barnfamiljer tvingas avstå från semesterresan.**

LO:s årliga undersökning om semestervanor bygger på intervjuer med 3000 personer som statistiska centralbyrån, SCB, gjorde under förra året.

- ❷ **Hårdnande läge**

Det är det hårdnande läget på arbetsmarknaden som tros ligga bakom att fler tvingas dra in på semesterfirandet. LO:s undersökning visar på stora klasskillnader när det gäller semestervanor och pekar på att barnen drabbas hårt.

Svårast att få pengar till semesterresor har ensamstående med barn, eller familjer med många barn. Enligt LO:s uppskattningar är det 400 000 barn som inte kan komma hemifrån under semestern på grund av att föräldrarna inte har råd.

- ❸ **Får stanna i Stockholm**

Fembarnspappan Salem Sehab från Huddinge har åkt till Mälarderhöjdsbadet i södra Stockholm för att fiska med sina söner en ledig semesterdag.

- Vi brukar åka utomlands, utom i år. Vi har dåligt med pengar, säger Salem Seha.

- ❹ **Trendbrott**

I stället för utlandsresa blir det alltså fiske och bad på hemmaplan för familjen Sehab den här semestern. Familjen är inte unik.

Den visar att så många som 700 000 anställda varken har tillgång till en sommarstuga eller gjort en semesterresa under det senaste året.

Bland LO-medlemmarna rör det sig om mer än var fjärde medlem. Jämfört med de senaste fem åren då hushållen fått det bättre och allt fler har haft råd att semestra så visar den senaste undersökningen på ett trendbrott, säger Sven Nelander, utredare på LO.

- Under det senaste året har det inte skett någon förbättring, utan en försämring. Det beror nog på att arbetsmarknaden har försämrats, och inkomsterna har inte ökat.

- ❺ **“Jag älskar [ - X - ] fiska”**

Sjuårige Peymon Sehab är [ - 14 - ] lyckligt ovetande av statistiken och uppslukad av fiskelycka. På bryggan vid Mälarderhöjdsbadet har han just dragit upp en abborre.

- Jag kände att det nappade, jag älskar att fiska, säger han.

Peymons pappa Salem Sehab hoppas för sin del [ - 15 - ] att det ska kunna bli en utlandsresa framöver, kanske i augusti, kanske nästa år.

Anna Gustafsson

## TEXT C

## Gå på djupet i centrala Göteborg

## ❶ Historik

Välkomna ombord på världens största flytande fartygsmuseum. Museet ligger förtöjt vid Packhuskajen, hamnens aveny mellan Göteborgs Operan och Casino Cosmopol.

Göteborgs Maritima Centrum återskapar den hamnmiljö som förr fanns i centrala Göteborg. Allt sedan staden grundades år 1621 av Gustav II Adolf har hamnen varit det pulserande hjärtat och porten mot väster, med liv och rörelse kring Göta Älv. När varvs-krisen drabbade Göteborg på 1970-talet blev innerhamnen tom och öde. Med anledning av detta öppnades år 1987 portarna till stadens nya turistattraktion.

Göteborgs Maritima Centrum är ett fartygsmuseum som representerar Göteborgs ursprung, som ger framtidens göteborgare och tillresande turister en inblick av den historia som byggt upp det ”goa” Göteborg. Med moderna fartyg förtöjda i museet representeras även framtiden med interaktiva upplevelser av fartygsmuseet.



## ❷ Bli sjöman för en dag

Mönstra på fartygsmuseet och bli sjöman för en dag. Ta klivet ned under ytan på Göta Älv, via lejdaren ned i ubåten Nordkaparen som patrullerade i Västerhavet under 1980-talet. Njut av fryskeppet Fladen, en blinkande skönhet med ett förföriskt klipperstäv, eller embarkera jagaren Småland, Skandinavians största musealt bevarade örlogsfartyg. Pansarfartyget Sölve är det äldsta fartyget i museet, byggt år 1875. Sölve är ett av de sista Ericsson-D’Ailly monitorer som blev byggt för kustförsvaret, den enda bevarade i världen.

Upptäck även ESAB IV, ett av världens förstahelsvetsadefartyg, bogserbåtarna Herkules och Storm Princess, bohustrålaren Gunhild, lastfartyget Fryken, brandbekämparen Flodsprutan II och patrullbåten Hugin bland flera andra fartyg.

## Sjömannens ordlista

Durk = golv

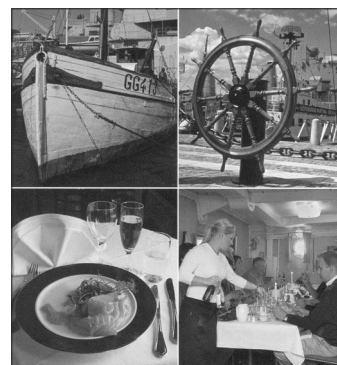
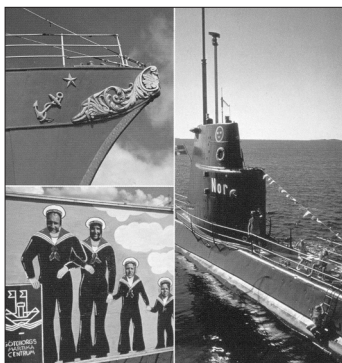
Skott = vägg

Ventil = fönster

Embarkera = ombordstigning

Lejdare = trappa

Skaffning = måltid



## ❸ Sjön suger!

Ombord på entréfärjan finns Restaurang & Café Dan Broström. Här finner du rykande hett kaffe, goda bakverk och välagad mat i en härlig hamnmiljö.

## Fest ombord!

Läckra middagar tillagas och serveras ombord på jagaren Småland och lastfartyget Fryken. För att få en känsla för hamnmiljön erbjuder vi guidade turer och temafester.

Vi arrangerar Er fest för alla årstider och tillfällen.

## Sjömannsminnen

En sann sjöman tar alltid med sig ett minne hem efter en resa till sjöss. Hos oss finner Du maritima minnen från Ditt besök ombord på museet i entréfärjans Bok- & Souvenirbutik.



## TEXT D

## Selma Lagerlöf

Selma Lagerlöf levde mellan åren 1858 och 1940. Hon kom från Värmland, och det är Värmland och värmlänningarna som många av hennes berättelser handlar om.

Selma Lagerlöf arbetade först som lärarinna. Hon debuterade som författare 1891 med *Gösta Berlings saga*, en mycket romantisk historia. Platsen är Värmland i början av 1800-talet, och idén till berättelsen hade Selma Lagerlöf med sig från sitt hem Mårbacka, gården där man berättade och sjöng och där hon träffade många av de personer, som hon sedan skrev sina historier om.

När familjen på grund av dålig ekonomi måste sälja Mårbacka, lovade Selma Lagerlöf sig själv att hon en dag skulle köpa tillbaka sitt älskade barndomshem.

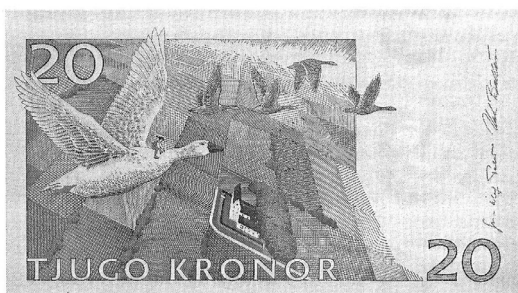


Selma Lagerlöf.

Selma Lagerlöf fick i uppdrag att skriva en läsebok för Sveriges folkskolebarn. Resultatet blev *Nils Holgerssons underbara resa genom Sverige*. Den kom ut 1907 och blev en stor succé, inte bara i vårt land. I många andra länder har barn läst om den lilla skånska pojken, som satt på en gåsrygg och flög över Sveriges långa land och upplevde fantastiska saker. Berättelsen ger också en levande helhetsbild av Sveriges natur och historia, arbetsliv och människor.

1909 fick Selma Lagerlöf Nobelpriset, men då hade hon redan kunnat köpa tillbaka Mårbacka, tack vare framgången med boken om Nils Holgersson.

Enligt Selma Lagerlöf själv är det Rudyard Kiplings *Djungelboken* som givit henne idén till Nils Holgersson. En författare som påverkade hennes stil var skotten Thomas Carlyle. Selma Lagerlöfs böcker har översatts till många språk och flera av hennes romaner har blivit film.



Nils Holgersson på en gåsrygg